

按還押犯 / 監獄囚犯 / 所員類別劃分的收納人數  
Admission of Remands / Prisoners / Inmates by Category

類別 CATEGORY	收納人數 ADMISSIONS					
	男 MALE			女 FEMALE		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
<b>A. 還押犯 Remands</b>						
1. 聆訊的法院 For hearing in :						
(a) 區域法院 District Court						
不足21歲 Under 21 years	69	50	24	14	12	6
21歲及以上 21 years and over	468	499	323	55	78	61
(b) 裁判法院 Magistrates' Courts						
不足21歲 Under 21 years	637	446	493	198	194	166
21歲及以上 21 years and over	6 290	5 746	6 112	2 655	2 296	1 942
2. 於高等法院受審 For trial at the High Court						
不足21歲 Under 21 years	3	4	2	0	2	0
21歲及以上 21 years and over	49	49	23	6	8	3
3. 等候報告確定是否適合判入戒毒所 Pending suitability report for sentence to a drug addiction treatment centre						
不足21歲 Under 21 years	303	175	212	59	25	23
21歲及以上 21 years and over	1 969	2 004	1 569	326	337	257
4. 等候報告確定是否適合判入教導所 # Pending suitability report for sentence to a training centre #						
不足21歲 Under 21 years	46	20	41	104	95	80
5. 等候報告確定是否適合判入勞教中心 ## Pending suitability report for sentence to a detention centre ##						
不足21歲 Under 21 years	945	829	865	不適用N.A.	不適用N.A.	不適用N.A.
21歲及以上 21 years and over	241	198	176	不適用N.A.	不適用N.A.	不適用N.A.
6. 等候報告確定是否適合判入更生中心 Pending suitability report for sentence to a rehabilitation centre						
不足21歲 Under 21 years	52	72	41	58	59	76
<b>小計 Sub-total :</b>	<b>11 072</b>	<b>10 092</b>	<b>9 881</b>	<b>3 475</b>	<b>3 106</b>	<b>2 614</b>
<b>B. 定罪監獄囚犯 / 所員 Convicted Prisoners / Inmates</b>						
1. 判處監禁 Sentenced to imprisonment						
不足21歲 Under 21 years	648	496	384	1 497	1 097	828
21歲及以上 21 years and over	13 790	12 831	11 855	11 995	8 775	7 059
2. 召回監獄 Recalled to a prison						
不足21歲 Under 21 years	2	6	4	0	0	0
21歲及以上 21 years and over	10	20	19	2	1	1

備註：# 包括等候報告判入教導所 / 更生中心犯人。

Notes: Including those pending suitability reports for sentencing to a training / rehabilitation centre.

## 包括等候報告判入勞教中心 / 教導所 / 更生中心犯人。

Including those pending suitability reports for sentencing to a detention / training / rehabilitation centre

	男 MALE			女 FEMALE		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
<b>B. 定罪監獄囚犯 / 所員 (續) Convicted Prisoners / Inmates (cont'd)</b>						
3. 判處羈押在戒毒所 Sentenced to undergo detention in a drug addiction treatment centre						
不足21歲      Under 21 years	130	54	42	29	12	15
21歲及以上      21 years and over	996	1 440	1 161	169	192	180
4. 召回戒毒所 Recalled to a drug addiction treatment centre						
不足21歲      Under 21 years	15	8	8	3	2	2
21歲及以上      21 years and over	379	399	643	51	77	94
5. 判處羈押在教導所 Sentenced to undergo detention in a training centre	163	128	164	24	7	10
6. 召回教導所 Recalled to a training centre	95	77	66	11	8	4
7. 判處羈押在勞教中心 Sentenced to undergo detention in a detention centre						
不足21歲      Under 21 years	296	204	186	不適用N.A.	不適用N.A.	不適用N.A.
21歲至24歲      21 - 24 years	54	54	39	不適用N.A.	不適用N.A.	不適用N.A.
8. 召回勞教中心 Recalled to a detention centre						
不足21歲      Under 21 years	66	67	78	不適用N.A.	不適用N.A.	不適用N.A.
21歲及以上      21 years and over	8	11	9	不適用N.A.	不適用N.A.	不適用N.A.
9. 判處羈押在更生中心 Sentenced to undergo detention in a rehabilitation centre						
不足21歲      Under 21 years	218	177	250	61	56	55
10. 召回更生中心 Recalled to a rehabilitation centre	27	36	70	17	26	38
<b>小計 Sub-total :</b>	<b>16 897</b>	<b>16 008</b>	<b>14 978</b>	<b>13 859</b>	<b>10 253</b>	<b>8 286</b>
<b>C. 民事犯 Civil Prisoners</b>						
1. 債務人 Debtors	1	2	0	0	0	0
2. 犯藐視罪 Contemnors	13	20	15	0	1	0
3. 根據《監獄規則》第188(1)(h)條規定予以羈押 Detained under Prison Rule 188(1)(h)	0	0	0	1	0	0
<b>小計 Sub-total :</b>	<b>14</b>	<b>22</b>	<b>15</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>D. 羈留者 Detainees<sup>+</sup></b>						
	<b>7 762</b>	<b>7 698</b>	<b>6 664</b>	<b>14 131</b>	<b>11 753</b>	<b>9 484</b>
<b>總數 Total :</b>	<b>35 745</b>	<b>33 820</b>	<b>31 538</b>	<b>31 466</b>	<b>25 113</b>	<b>20 384</b>

+ 青山灣入境事務中心於二零零五年八月八日開始收納羈留者。

With effect from 8 August 2005, detainees have been admitted to Castle Peak Bay Immigration Centre.